

PART III
PROVISIONS CONCERNING BENEFITS

CHAPTER I
TOTALIZING PERIODS

ARTICLE 12

Periods to be Totalized

1. The competent institution of one Contracting Party shall, in determining eligibility for benefits under the legislation which it applies, take into account, to the extent necessary, periods which are creditable under the legislation of the other Contracting Party, provided such periods do not overlap.
2.
 - 1) For the purposes of determining eligibility for a benefit under the *Old Age Security Act* of Canada, a creditable period under the legislation of the Republic of Serbia shall be considered as a period of residence in Canada;
 - 2) For the purposes of determining eligibility for a benefit under the *Canada Pension Plan*, a calendar year including at least 3 months which are creditable periods under the legislation of the Republic of Serbia shall be considered as a year which is creditable under the *Canada Pension Plan*.
3. For the purposes of determining eligibility for an old age pension under the legislation of the Republic of Serbia:
 - 1) a calendar year which is a creditable period under the *Canada Pension Plan* shall be considered as 12 months which are creditable under the legislation of the Republic of Serbia;
 - 2) a month which is a creditable period under the *Old Age Security Act* of Canada and which is not part of a creditable period under the *Canada Pension Plan* shall be considered as a month which is creditable under the legislation of the Republic of Serbia.
4. For the purposes of determining eligibility for a disability or survivor's pension under the legislation of the Republic of Serbia, a calendar year which is a creditable period under the *Canada Pension Plan* shall be considered as 12 months which are creditable under the legislation of the Republic of Serbia.